

ST. AUGUSTINE

CATHOLIC
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: www.staugustinerva.org • E-mail: staug4400@gmail.com

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA - 9:00AM - 4:30PM

29th Sunday in Ordinary Time - October 16, 2022
29º Domingo del Tiempo Ordinario - 16 de octubre, 2022

**"BEFORE ALL ELSE
LIVE TOGETHER
ONE IN HEART AND MIND
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"**

St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado—at 5:00pm in English; Misa a las 7:00pm en español

Sunday/domingo—at 9:00am in English LIVESREAM AVAILABLE

11:30am y 1:30pm en español TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Daily Mass in English—Tuesday - Friday at 9am

Mass (with Adoration until 12noon) - Every Friday beginning at 9am

(No Daily Mass on Fridays during Lent)

Daily Mass in Spanish on Tuesday at 7pm.

LIVESREAM IS AVAILABLE

Misa Diaria en inglés—martes - viernes a las 9am

En español los martes a las 7pm. TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN.

Todos los viernes - Misa en inglés con Adoración - 9:00am - 12:00pm

Primer viernes de cada mes - Misa en español con Adoración Nocturna - 7:00pm

CONFESSION / CONFESIÓN:

Tuesday/martes—7:45pm - 8:15pm,

Saturday/sábado—3:45pm - 4:45pm (English Only / inglés Solamente) & 6:15pm - 6:45pm

BAPTISM AND MATRIMONY: Please call the Parish Office for arrangements.

For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

BAUTIZOS Y MATRIMONIOS: Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios.

Para Matrimonios, llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para programar una cita con el sacerdote y comenzar las preparaciones necesarias.

ANOIDING OF THE SICK: Please approach the priest after each weekend Mass.

If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

You may stop by the Parish office to pick up a member registration form.

Puede llegar a la Oficina Parroquial para obtener un formulario para registrarse como miembro.

MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments, and the service of our brothers and sisters."

PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

Rev. Wayne Ball
Pastor/Párroco x119
wball@richmonddiocese.org

Deacon Eric Broughton
ebroughton@staugustinerva.org
Cell - 721-2019

Deacon Christopher Corrigan
ccorrigan@staugustinerva.org
Cell - 381-1058

Deacon Armando DeLeón
adeleon@richmonddiocese.org

Amanda Roberts, ext. 113
aroberts@staugustinerva.org
Coordinator of Christian Formation
Coordinadora de Formación Cristiana

Angy Corrigan, ext. 117
acorrigan@staugustinerva.org
Youth Ministry Coordinator
Coordinadora Pastoral Juvenil

Sandra Chicas, ext. 114
schicas@staugustinerva.org
Christian Formation Assistant
Asistente de Formación Cristiana

Caroline Honings, ext. 112
chonings@staugustinerva.org
Business Administrator/
Accountant/Notary
Gerente de Oficina/Contador/Notario
804-335-5939

Minerva Vega, ext. 111
mvega@staugustinerva.org
Lead Administrative Assistant
Asistente Administrativa Principal

Joe Mizell, ext. 115
maintenance@staugustinerva.org
Maintenance Coordinator
Coordinador de Mantenimiento
Cell - 804-629-0263

Nancy Allen, (804) 712-1762
Parish Musician -Músico Parroquial

Bob Wilderman
Finance Council Chairperson
Presidente del Consejo Financiero

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, October 16 **domingo, 16 de octubre**

29th SUNDAY IN ORDINARY TIME
29º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

7:00am Retiro-Renovación Carismática (2da Etapa) Salón Parroquial / Cocina / PC 4

9:00am Mass Church

9:00am Preparación Matrimonial PC 4

10:00am Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria Rms 8, 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19

10:15am Initiation / Catholicism 101 PC 1-2

11:30am Misa Iglesia

1:30pm Misa Iglesia

2:45pm Sacramental Prep -Special Ed Rm 9

2:45pm Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria Rms 8, 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19

7:00pm Asamblea de Renovación Carismática Iglesia

Monday, October 17 **lunes, 17 de octubre**

Fr. Wayne Away from 10/17 - 10/22

6:30pm Middle School/High School RCIC Rm 18/19

6:45pm Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria Rms 8, 10/11, 13/14, 16, 18/19

7:00pm Oración Comunitaria - Renovación Carismática PC 1-2

Tuesday, October 18 **martes, 18 de octubre**

8:00am CARE-A-VAN Hall, Ed Wing & PC 4

9:30am Women's Guild Rm 13/14

10:00am Bible Study PC 1-2

1:00pm Staff Meeting Conference Room

6:00pm ESL (Sacred Heart Center) Rm 18/19

6:00pm The Kids of the Corazón (Sacred Heart Center) Rm 16

7:00pm Adoración Iglesia

7:00pm Ensayo de Música—JPC PC 4

Wednesday, October 19 **miércoles, 19 de octubre**

10:00am WINGS Hall

11:30am Women's Guild Rm 13/14

6:30pm Coro Jesús Eucaristía PC 4

6:30pm Reunión - Hijas de María Rm 13/14

6:45pm Sacramentos y Fundamentos de la Fe Rm 18/19

7:00pm Choir Practice Church

7:00pm Crecimientos Bíblicos (Renovación Carismática) PC 1-2

7:00pm Reunión - JPC Hall

7:00pm Ministerio de la Familia Rm 10/11

Thursday, October 20 **juéves, 20 de octubre**

3:30pm Famigos (Sacred Heart Center) Hall

6:00pm ESL (Sacred Heart Center) Rm 18/19

6:00pm The Kids of the Corazón (Sacred Heart Center) Rm 16

7:00pm Crecimientos Bíblicos (Renovación Carismática) Rm 13/14

7:00pm Crecimientos Bíblicos PC 1-2

7:00pm Reunión - Hermandad Guadalupana Rm 10/11

Friday, October 21 **viernes, 21 de octubre**

9:00am Adoration until 12noon Church

7:00pm Ministerio de la Familia - Formación para Parejas Hall

7:00pm Reunión - Ujieres Rm 13/14

7:00pm Equipo Bautismos PC 4

7:00pm Programa de Formación de Renovación Rm 18/19

Saturday, October 22 **sábado, 15 de octubre**

8:00am 4to día del Retiro - Emaús de Hombres Hall & Kitchen

11:00am Quinceañera (Jennifer Miranda) Church

2:00pm Quinceañera (Grecia Cruz) Church

3:45pm Confessions / Confesiones Church

5:00pm Mass Church

6:15pm Confessions / Confesiones Iglesia

7:00pm Misa Iglesia

Sunday, October 23 **domingo, 23 de octubre**

30th SUNDAY IN ORDINARY TIME
30º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
World Mission Sunday

8:45am Charla de Bautismo Hall

9:00am Mass Church

9:00am Preparación Matrimonial PC 4

10:00am Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria Rms 8, 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19

10:15am Initiation / Catholicism 101 PC 1-2

11:30am Misa Iglesia

12:45pm Reunión de Monaguillos Iglesia

1:00pm RCIC Parent Meeting PC 3

1:30pm Misa Iglesia

2:45pm Sacramental Prep -Special Ed Rm 9 →

Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, October 15 5:00pm Margaret Sanders †
7:00pm Maria Ignacia Reyes †

Sunday, October 16 9:00am McNeilly & Muschler Families †
11:30am Para los Feligreses de San Agustín
1:30pm Vicente Merlos †
(9 años de fallecido)

Monday, October 17 9:00am **No Daily Mass**

Tuesday, October 18 9:00am No Mass Today
7:00pm No Hay Misa Hoy

Wednesday October 19 9:00am No Mass Today

Thursday, October 20 9:00am No Mass Today

Friday, October 21 9:00am No Mass Today

Saturday, October 22 5:00pm Frank Galeone †
7:00pm ---

Sunday, October 23 9:00am Patricia Pailant and Bianca Pailant
(In Thanksgiving)
11:30am Para los Feligreses de San Agustín
1:30pm ---

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

Pray For / Oremos Por: Mulinuú Maluia, Fololeni Sene, Edward O'Connell, Jillian Hamilton, Bill Smith, Selvin Rodolfo Ruiz Carrera, Patricia Gibrall Strollo, Beverly Hansen Romeo, Jeanette Holm, Santi Clarke, Gloria Robinson, Dan Fowler, Amy Fowler, Tyler Fowler, Fred Howland, Quorree Terrell, Pat Rollins, Marcela Chávez, Axel González, Alan Brutus, Mary Wojcik, Adrian and Adriana Ambrose, Katy Lavery, Eunice Langlois, Bob Rice, Chris Klaer, Bryant Morales Castro, Rich Hohos, Rick Panchyshyn, Fil Aquino, Robert Russo, Megan Gorman, Quorree Terrell, Lisa Fens Moss, Miriam Araujo, Sandra Survello, Verina Goins, Barbara Summers, Erika Caton, Kevin Williams, Diane Phipps, Michael Payne, Katie Crawford, Danny Belcher, Stephen Yago, Ronnie Balsinger, Donald Fields, Walter Quinn, David Turner, Barbara Swann, Sue Connell, Father David Smith, Helen Wright, Mary Ann Morrow, Bo & Suki Simpson, Joan Haemker, Joyce Clark Harstine, Joseph Zimmerman, Tammy Woodburn, Carl Pendell, Mary Daniels, Carol Hermsen, Christina Minor, Brian Pickral, Doug Ebert, JoAnne Scholes, Nairobi Lucas Palacios, Concepción Serrano, Sam Sponeybarger, Debra Williams, Dorothy O'Connell, Lisa Herbert, Kevin D. Williams, Tony Califano, Mildred Fernández and Patricia Carmona.



**Please call the office if you would like to have a name added to the Prayer List.*
**Llame a la oficina si desea que se agregue un nombre a la Lista de Oración.*

Readings for the week of October 16, 2022
Las lecturas de la semana del 16 de octubre 2022

Sunday: Ex 17:8-13/Ps 121:1-2, 3-4, 5-6, 7-8/2 Tm 3:14 - 4:2/
Lk 18:1-8

Monday: Eph 2:1-10/Ps 100:1b-2, 3, 4ab, 4c-5/Lk 12:13-21

Tuesday: 2 Tm 4:10-17b/Ps 145:10-11, 12-13, 17-18/
Lk 10:1-9

Wednesday: Eph 3:2-12/Is 12:2-3, 4bcd, 5-6/Lk 12:39-48

Thursday: Eph 3:14-21/Ps 33:1-2, 4-5, 11-12, 18-19/Lk 12:49-53

Friday: Eph 4:1-6/Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6/Lk 12:54-59

Saturday: Eph 4:7-16/Ps 122:1-2, 3-4ab, 4cd-5/Lk 13:1-9

Next Sunday: Sir 35:12-14, 16-18/Ps 34:2-3, 17-18, 19, 23 [7a]/
2 Tm 4:6-8, 16-18/Lk 18:9-14



Observances for the week of October 16, 2022
Observancias para la semana del 16 de octubre, 2022

Sunday: 29th Sunday in Ordinary Time; St. Hedwig, Religious; St. Margaret Mary Alacoque, Virgin

Monday: St. Ignatius of Antioch, Bishop and Martyr

Tuesday: St. Luke, Evangelist

Wednesday: Sts. John de Brébeuf and Isaac Jogues, Priests, and Companions, Martyrs

Thursday: St. Paul of the Cross, Priest

Friday: --- **Saturday:** St. John Paul II, Pope

Next Sunday: 30th Sunday in Ordinary Time; World Mission Sunday; St. John of Capistrano, Priest ©LPi

...continued

2:45pm Elementary RE & Sacramental Prep / Educación Religiosa y Preparación Sacramental para niños en grados de Primaria Rms 8, 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19

3:00pm RCIC Reunión de Padres Iglesia

4:00pm Knights of Columbus Social Meeting Hall

7:00pm Asamblea de Renovación Carismática Iglesia

FROM THE PASTOR

New Direction

As I mentioned before, the two columns are no longer going to be translations of each other but each one is going to be written to the specific language group in question.

As we move forward with the synod process in our parish, I am still looking for a handful of volunteers to serve on an advisory group for the English Language Community. I would love to be able to include at least one person who still has children at home (elementary, high school or even college) as well as our senior members.

It would also be wonderful to have someone from one of the many countries represented in our parish (i.e. The Philippines, or one of the African nations).

The role of this advisory body is to help assure that the needs of those whose primary language is English are being met. On the Spanish language side of the house, we already have the Coordinators Council.

Also, just to give you an update on a few things:

Father George Zahn who served briefly as Pastor of St. Augustine passed away on October 4.

On October 14 I will have gone to the doctor, hopefully I will have been able to transfer from the cast to a boot which will at least to some degree improve my mobility. Thank you for your prayers. I will keep you posted.

Fr. Wayne

MENSAJE DEL PÁRROCO

De Hoy en Adelante:

Como dije la anteriormente, de ahora en adelante mi comunicación en inglés y en español serán diferente, adaptada a las necesidades de la comunidad.

Esta semana yo continuo a reunirme individualmente con los coordinadores para conocer a ellos y entender mejor los ministerios de la parroquia.

La Librería San Agustín todavía esta en proceso. Esperamos abrirla de nuevo el 1 noviembre 2022. Buscamos voluntarios para ser parte del equipo.

Por favor, llama a la oficina si puedes ayudar con la Liturgia de Niño. Esperamos tener Liturgia de Niños durante la misa de 11:30am y de 1:30pm. La idea sería que después de que el sacerdote saluda a la gente, antes de la Liturgia de la Palabra, los niños pequeños saldrán para que puedan escuchar a la palabra a su nivel.

Y del 10 a 13 de octubre todos los sacerdotes estarán reunidos con Monseñor Knesout, nuestro obispo. Pido que oren por nosotros.

Luego del 17 al 22 yo voy de vacaciones con mi hermana.

Padre Wayne

CHRISTIAN FORMATION

FORMACIÓN CRISTIANA

Respect Life Month, Reflection

Twenty-five years ago, Pope St. John Paul II wrote that the Gospel of life is at the heart of Jesus' saving message to the world (Evangelium vitae 1). In taking on human flesh, dwelling among us, and sacrificing his very life for our redemption, Christ reveals the profound dignity of every human person. This God-given dignity does not change with our stage of life, abilities, level of independence, or any other varying circumstance.

Rather, it is rooted in the permanent fact that each of us is made in the image and likeness of God, created to share in the very life of God himself. The human person is a "manifestation of God in the world, a sign of his presence, a trace of his glory" (EV 34). And we must reflect this truth in how we act and how we treat one another.

The truth of the Gospel of life is at the foundation of who we are as followers of Christ. In his earthly life, Jesus provided the perfect model for how we are to love our neighbor and live out the Gospel call: "Truly, I say to you, as you did it to one of the least of these my brethren, you did it to me" (Mt. 25:40).

Jesus calls each of us to "care for the other as a person for whom God has made us responsible" (EV 87). The Gospel of life is intrinsic to the whole Christian life and foundational to the decisions we make on a daily basis. For, "the Gospel of God's love for man, the Gospel of the dignity of the person and the Gospel of life are a single and indivisible Gospel" (EV 2, emphasis added).

In his encyclical on the Gospel of life, Pope St. John Paul II recognizes the full range of threats against human life, from poverty and malnutrition to murder and war. He places particular emphasis, however, on threats to life at its beginning and end—precisely when it is most in need of protection. In modern times, children in their mothers' wombs and those approaching the end of their lives are certainly among the "least of these" in our world's estimation. Practices such as abortion and assisted suicide tragically reject the truth that human life is always to be cherished and defended with loving concern.

As we observe this Respect Life month of October, let us reflect on how we personally live out the Gospel:

- Do I talk about and act towards others as I would talk about and treat Jesus himself?
- Do I inform myself of the Church's teachings and engage in the civic arena as first a follower of Christ?
- Do I support and advocate for laws and policies that protect and defend human life?
- Do I help pregnant and parenting mothers in need?
- Am I ready to support a loved one nearing death?

Through the intercession of Our Lady of Guadalupe, may Our Lord grant us the grace to truly and courageously live his Gospel of life.

From: <https://www.respectlife.org/respect-life-month>

Reflexión, Respetemos la Vida

Hace veinticinco años san Juan Pablo II escribió que el Evangelio de la vida es el centro del mensaje salvífico de Jesús al mundo (Evangelium vitae 1). Al hacerse humano, viviendo entre nosotros y sacrificando su vida por nuestra redención, Cristo revela la profunda dignidad de cada persona humana. Esta dignidad dada por Dios no cambia durante las etapas de la vida, la capacidad, el grado de independencia o cualquiera otra circunstancia variable.

Más bien se fundamenta en el hecho permanente de que cada uno de nosotros está hecho a imagen y semejanza del Creador, para compartir la vida de Dios mismo. La persona humana es una "manifestación de Dios en el mundo, signo de su presencia, resplandor de su gloria" (EV 34). Y tenemos que reflejar esta verdad en cómo actuamos y cómo nos tratamos unos a otros.

La verdad del Evangelio de la vida es el fundamento de quiénes somos como seguidores de Cristo. En su vida terrenal, Jesús nos proporcionó el modelo perfecto de cómo debemos amar a nuestro prójimo y vivir la llamada del Evangelio: "En verdad les digo que, cuando lo hicieron con alguno de los más pequeños de estos mis hermanos, me lo hicieron a mí" (Mt 25,40).

Jesús nos llama cada uno de nosotros a "hacernos cargo del otro como persona confiada por Dios a nuestra responsabilidad" (EV 87). El Evangelio de la vida es intrínseco a toda la vida cristiana y fundamental a las decisiones que tomamos diariamente. "El Evangelio del amor de Dios al hombre, el Evangelio de la dignidad de la persona y el Evangelio de la vida son un único e indivisible Evangelio" (EV 2, énfasis agregado).

En su encíclica sobre el Evangelio de la vida, san Juan Pablo II reconoce la gama completa de amenazas contra la vida humana, tales como la pobreza y la desnutrición hasta el asesinato y la guerra. Hace énfasis particular, sin embargo, en las amenazas a la vida en su inicio y al final, precisamente cuando más necesita protección. En tiempos modernos, niños en el vientre materno y aquellos que se acercan al final de su vida están ciertamente entre los "más pequeños de estos" en la valoración que les damos. Las prácticas como el aborto y el suicidio asistido trágicamente rechazan la verdad de que la vida humana deberá siempre ser atesorada y defendida con amorosa atención.

Mientras observamos este mes dedicado al Respeto de la Vida, reflexionemos en cómo vivimos personalmente el Evangelio:

- ¿Hablo y actúo hacia otros como hablaría y trataría a Jesús?
- ¿Me informo acerca de las doctrinas de la Iglesia y participo en el ámbito cívico primero como seguidor de Cristo?
- ¿Apoyo e intercedo por las leyes y políticas que protegen y defienden la vida humana?
- ¿Ayudo a las embarazadas y a las madres que crían hijos que están necesitadas de ayuda?
- ¿Estoy preparado para apoyar a un ser querido en su lecho de muerte?

Que por la intercesión de Nuestra Señora de Guadalupe, Nuestro Señor nos conceda la gracia de vivir su Evangelio de vida de manera verdadera y valiente.

<https://es.respectlife.org/respect-life-month>



© I Pi

“Will not God then secure the rights of his chosen ones who call out to him day and night?: Will he be slow to answer them? I tell you, he will see to it that justice is done for them speedily. But when the Son of Man comes, will he find faith on earth?” - Lk 18:7-8

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

Twenty-Ninth Sunday in Ordinary Time
October 16, 2022

“Beloved: Remain faithful to what you have learned and believed.” Are you being called to teach the word of God as a priest? Call the Vocations Office, (804) 359-5661, to speak with Fr. Brian Capuano; or write to vocations@richmonddiocese.org.



Vocation General Intercessions

For perseverance in sincere prayer on the part of the faithful, asking the Lord of the Harvest for holy vocations to the priesthood, diaconate and consecrated life, we pray to the Lord.

“¿Creen ustedes acaso que Dios no hará justicia a sus elegidos, que claman a él día y noche, y que los hará esperar? Yo les digo que les hará justicia sin tardar. Pero, cuando venga el Hijo del hombre, ¿creen ustedes que encontrará fe sobre la tierra?” - Lc 18:7-8

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

Vigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario
16 de octubre, 2022

“Querido hermano: Permanece firme en lo que has aprendido y se te ha confiado”. ¿Se te está llamando a enseñar la palabra de Dios como sacerdote, diácono, hermana o hermano religioso? Llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: vocations@richmonddiocese.org.



Intercesiones Generales por las Vocaciones

Que haya una perseverancia en oración sincera por parte de los fieles, pidiéndole al Señor de la Cosecha por santas vocaciones al sacerdocio, diaconado y vida consagrada, roguemos al Señor.

OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit liturgy.slu.edu.

As the parish gets near to the reopening of the Religious Gift Shop, we need volunteers to act as sales clerks for our customers. The plan is to have the Religious Shop open on Sundays from 10am to about 3pm. Your time and talent is important to this parish and we hope many will lend a hand in this endeavor. Please contact Claribel Molina (804-221-3294) or Bob Wilderman (804-748-3281) or the parish office as soon as possible if you can participate in this activity.

The Women's Guild will be selling raffle tickets next weekend after the 5:00pm mass on Saturday and the 9:00am mass on Sunday. Please come check them out.

Our St. Augustine Food Pantry continues to serve our neighbors by providing them with food as well as personal and household items. Right now, our pantry needs instant oatmeal, pancake syrup, and canned vegetables. Along with these food items, we are always in need of bar soap, individually wrapped toothbrushes, toothpaste, shampoo, and laundry detergent.

"Bear one another's burdens, and so fulfil the law of Christ." Galatians 6:2

WINGS (Women in God's Spirit) schedule:
Meets each Wednesday until May 31, 2023, from 9:30am until 11:30am in the Hall.
For more information, please contact the Parish Office.

WEEKLY STEWARDSHIP

		10/09/22
Monthly Budget	\$	64,279
Actual Month To Date Offering		39,835
Difference	\$	(24,444)

Not Included above:
Retired Religious \$30, Archdiocese of Military Services \$25

*****Thank you for your continued support to St. Augustine Church! *****

****** Please help us meet our monthly budget. Three more Sundays to go!******

We also have more options to contribute
Text (804) 251-3775 and in the message type **ENROLL** or enroll in recurring e-Giving or make a single donation at <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite liturgy.slu.edu.

A medida que la parroquia se acerca a la reapertura de la tienda de regalos religiosos, necesitamos voluntarios para actuar como empleados de ventas para nuestros clientes. El plan es tener la Tienda Religiosa abierta los domingos de 10 am a 3 pm aproximadamente. tu tiempo y el talento es importante para esta parroquia y esperamos que muchos echen una mano en este esfuerzo. Póngase en contacto con Claribel Molina (804-221-3294) o la oficina parroquial lo antes posible si puede participar en esta actividad.

El próximo fin de semana después de la misa de 5pm el sábado y después de la misa de 9am el domingo, el grupo de mujeres "Women's Guild" estarán vendiendo boletos para una rifa.

Nuestra Despensa de Alimentos de St. Augustine continúa sirviendo a nuestros vecinos brindándoles alimentos y artículos personales y del hogar. En este momento, nuestra despensa necesita avena instantánea, jarabe para panqueques y verduras enlatadas. Junto con estos alimentos, siempre necesitamos jabón en barra, cepillos de dientes envueltos individualmente, pasta de dientes, champú y detergente para la ropa.

"Llevad las cargas los unos de los otros, y cumplid así la ley de Cristo." Gálatas 6:2

COLECTA SEMANAL

		10/09/22
Presupuesto Mensual	\$	64,279
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha		39,835
Diferencia	\$	(24,444)

No Incluido Arriba:
Religiosos Jubilados \$57, Arquidiócesis de Servicios Militares \$25

***¡Gracias por su apoyo continuo a la Iglesia San Agustín! ***

*****Ayúdenos a cumplir con nuestro presupuesto mensual. ¡Faltan tres domingos mas!*****

También tenemos más opciones para contribuir
Envíe un mensaje de texto al (804) 251-3775
y en el mensaje, escriba **INSCRIBASE** o inscribese en recurrentes de e-Giving o haga una sola donación en: <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

SUNDAY OCTOBER 16, 2022 / DOMINGO 16 DE OCTUBRE, 2022

St. Augustine Catholic Church			
Fiscal Year July 1, 2022- June 30, 2023			
Report for Month Ended August 31, 2022			
		Year to Date	
<u>OPERATING INCOME</u>	Actual	Budget	
Weekly Sunday/Holy Day Collections	\$ 133,130	\$ 127,600	
Other Income	18,728	9,872	
Fund Raising (see below)	(13,571)	-	
St. Augustine Gift Shop	(2,552)	1,000	
Total Operating Income	\$ 135,735	\$ 138,472	
plus ADDITIONAL INCOME			
J&P Appeals Collections	425	850	
Other Income	-	-	
Legacies	-	-	
Grand Total ALL RECEIPTS	\$ 136,160	\$ 139,322	
OPERATING EXPENSES			
Parish Ministries Expense ¹	9,168	11,366	
Facilities Expense	24,397	31,033	
Admin Expense	5,316	3,744	
Personnel Costs	62,672	78,140	
Diocesan Assessments	11,130	24,365	
Total Operating Expenses	\$ 112,683	\$ 148,648	
Year-to-Date SUMMARY:			
Grand Total All Receipts	\$ 136,160		
Grand Total All Expenditures	112,683		
Gain/(Loss)	\$ 23,477		
¹ includes outreach expenses			
FLOW-THROUGH COLLECTIONS		This Month	FY 2022-2023
National & Diocesan Collections		279	279
Total Flow-Through	\$	279	\$ 279
CASH ASSETS		8/31/2022	
Regular Checking	\$	559,806	
Operating Money Market		35,188	
Petty Cash		450	
Current Cash Assets	\$	595,443	
FUNDRAISING		This Month	FY NET 2022-2023
*** Festival		1,000	-13,571
*Women's Guild		0	0
**Other Fundraising		0	0
Fundraising Total	\$	1,000	\$ (13,571)
CAPITAL PROJECTS		Total Cost	
		\$	-
			0
NOTES			
*Women's Guild Bazaar,			
** Fish Fry expenses, *** Festival expenses(incl prior fiscal yr expenses)			
Thank you and please continue to support to St. Augustine Church.			

Iglesia Catolica San Agustin			
Año Fiscal julio 1, 2022 - junio 30, 2023			
Informe para el Mes Terminado Agosto 31, 2022			
		Hasta la Fecha	
<u>INGRESOS DE OPERACION</u>	Actual	Presupuesto	
Colectas Semanales de cada Domingo	\$ 133,130	\$ 127,600	
Otros Ingresos	18,728	9,872	
Programas de Ingreso de La Parroquia	(13,571)	-	
La Librería San Agustín	(2,552)	1,000	
Total de Ingresos de Operación	\$ 135,735	\$ 138,472	
mas INGRESOS ADICIONALES			
Colectas por Apelacion de Justicia y Paz	425	850	
Otros Ingresos	-	-	
Legacies	-	-	
Total Completo TODOS LOS RECIBOS	\$ 136,160	\$ 139,322	
GASTOS DE OPERACION			
Programas-Gastos de Ministerios de La Parroquia ¹	9,168	11,366	
Gastos de Iglesia	24,397	31,033	
Gastos Administrativos	5,316	3,744	
Gastos de Personal	62,672	78,140	
Contribución Diocesana	11,130	24,365	
Total de Gastos Operacionales	\$ 112,683	\$ 148,648	
RESUMEN DEL AÑO			
Gran total de recibos	\$ 136,160		
Gran total de gastos	112,683		
Ganancia/Perdida	\$ 23,477		
¹ Incluye gastos para outreach (ayudas especiales)			
COLECTAS		Este Mes	Año 2022-2023
Colecta mandatoria por la Diócesis		279	279
Total	\$	279	\$ 279
DINERO EN EFECTIVO		8/31/2022	
Cuenta de Cheques Regular	\$	559,806	
Dinero operacional en la Bolsa de Valores		35,188	
Dinero en Efectivo		450	
Activos Corrientes	\$	595,443	
RECAUDACION DE FONDOS		Este Mes	Año 2022-2023
Festival		1,000	-13,571
*Women's Guild		0	0
**Otra Recaudación de Fondos		0	0
Recaudación total	\$	1,000	\$ (13,571)
Gastos de Proyecto Capital		Total Cost	
		\$	-
			0
NOTAS			
*Bazar del grupo de Mujeres (Women's Guild),			
gastos de frituras de pescado, *gastos del festival(incluir gastos del año fiscal anterior)			
Gracias y por favor siga apoyando a la Iglesia San Agustín			